

**IPO**TOOLS

## CASCHI PER SALDATURA COMPLETAMENTE AUTOMATICI

**X800A**

**LY800H**

**J500A**



**IPO Technik-Handels GmbH**

Otto-Lilienthal-Str. 4  
88046 Friedrichshafen  
Germania

**W:** [www.ipotools.it](http://www.ipotools.it)

**E:** [info@ipotools.it](mailto:info@ipotools.it)





## **TABELLA DEI CONTENUTI**

<b>1. INTRODUZIONE.....</b>	<b>3</b>
<b>2 ISTRUZIONI DI SICUREZZA .....</b>	<b>3</b>
<b>3 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO .....</b>	<b>4</b>
<b>4. USO .....</b>	<b>6</b>
<b>5. MANUTENZIONE.....</b>	<b>8</b>
<b>6. PULIZIA .....</b>	<b>8</b>
<b>7. BATTERIE .....</b>	<b>9</b>
<b>8. DATI TECNICI.....</b>	<b>9</b>
<b>9. SOSTITUZIONE DELLALENTE ANTERIORE .....</b>	<b>10</b>
<b>10. REGOLAZIONE.....</b>	<b>11</b>
<b>11. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....</b>	<b>12</b>
<b>12. DISPOSIZIONE .....</b>	<b>12</b>

Grazie per aver acquistato la maschera per saldatura completamente automatica IPOTOOLS. Prima di iniziare a utilizzare il prodotto, vi chiediamo di leggere attentamente le istruzioni per l'uso e le istruzioni di sicurezza e di seguirle.



## 1. INTRODUZIONE

La maschera per saldatura completamente automatica è una nuova generazione di prodotti per la sicurezza industriale. Nella maschera di saldatura automatica sono integrate soluzioni nuovissime e ad alta tecnologia come LCD, sensori fotoelettrici, celle solari, assemblaggi microelettronici, ecc. La maschera per saldatura automatica non solo protegge efficacemente gli occhi dell'utente dai danni da radiazioni durante la saldatura, ma consente anche un lavoro senza restrizioni con entrambe le mani e una saldatura precisa. Pertanto, la qualità del prodotto e l'efficienza del lavoro sono ottimizzate. La maschera può essere utilizzata per processi di saldatura come MIG / MAG / TIG / Wig / MMA / MMA.

## 2 ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- **Leggere attentamente queste istruzioni per l'uso e seguire tutte le istruzioni.**
- **In caso di danni derivanti dalla mancata osservanza di questa istruzione decade il diritto alla garanzia. Per ulteriori danni non ci assumiamo alcuna responsabilità.**
- **Conservare queste istruzioni e consegnarle sempre insieme al dispositivo nel caso in cui la mascherina venga data a qualcun altro.**

- Per motivi di sicurezza e accessibilità (CE), non devono essere apportate modifiche al casco per saldatura.
- Controllare il prodotto per danni prima dell'uso. Se il prodotto è danneggiato, non deve essere utilizzato.
- Assicurati che l'oscuramento del filtro di saldatura nella maschera corrisponda anche al processo di saldatura in cui stai saldando. Puoi farlo ruotando il pulsante di oscuramento; è possibile determinare la selezione corretta utilizzando la tabella che si trova in queste istruzioni per l'uso.
- È necessario regolare il casco in modo che si riempia comodamente e che si trovi il più in basso possibile sulla testa e il più vicino possibile al viso. Regola anche l'angolazione del casco con il frontalino in modo che si trovi in una posizione ottimale in cui la tua vista non sia ostruita.
- Questo tipo di maschera di saldatura e filtro non è adatto per la saldatura sopra il livello della testa, la saldatura laser o la saldatura laser sopra il livello della testa del saldatore.
- La maschera per saldatura protegge gli occhi e il viso da scintille, schizzi e radiazioni nocive in normali condizioni di saldatura. La maschera per saldatura non protegge dai rischi di impatto, comprese le parti della fionda.
- Se il casco non si scurisce quando si accende un arco, interrompere immediatamente tutti i lavori e controllare il filtro oscurante.
- Non posizionare mai la maschera e il filtro su una superficie calda.
- La maschera per saldatura non protegge da liquidi esplosivi o corrosivi. In questo caso è necessario utilizzare la protezione sulla macchina o un'ulteriore protezione per gli occhi.
- Assicurarsi che il vetro di copertura esterno ed interno sia pulito e che i sensori sulla cassetta del filtro non siano contaminati.
- Non utilizzare solventi per pulire il casco e il filtro e non immergere mai il filtro in acqua.
- Controllare la tenuta alla luce prima di ogni utilizzo.
- Evitare posizioni di lavoro in cui parti del corpo non protette sono esposte a scintille o radiazioni dirette/riflettenti. Utilizzare una protezione adeguata se il pericolo non può essere evitato.
- Prima dell'uso, ispezionare tutte le parti della maschera se sono visibili segni di usura o danni. Una parte danneggiata o rotta deve essere sostituita immediatamente!
- Non devono essere apportate modifiche alla maschera o al filtro protettivo se non diversamente specificato in questo manuale. Non utilizzare altri pezzi di ricambio a meno che non siano elencati in queste istruzioni per l'uso. Interventi non autorizzati e



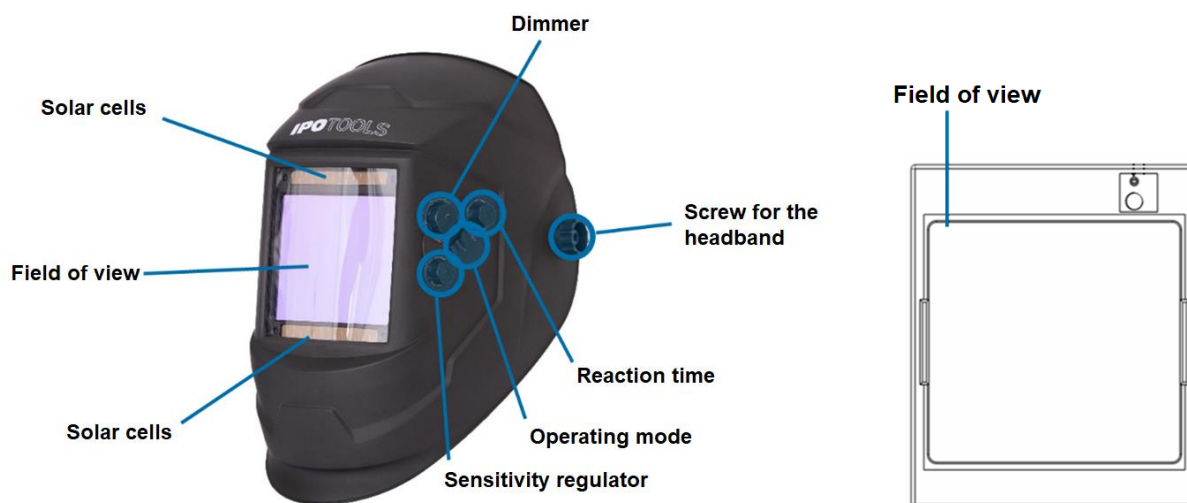
l'installazione di pezzi di ricambio non originali possono causare danni o lesioni e decade anche la garanzia.

- Le parti danneggiate con crepe, graffi o urti devono essere sostituite prima del successivo utilizzo. Sostituire e pulire regolarmente i pannelli anteriori.
- Il casco può essere utilizzato solo a temperature comprese tra -5°C e +55°C.
- La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare gravi lesioni!

### 3 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

#### IPOTOLS LY800H

La maschera per saldatura automatica protegge il viso e gli occhi del saldatore da schizzi, scintille e radiazioni in normali condizioni di saldatura. Questa è dotata di un filtro ottico trasparente prima del processo di saldatura in modo che il saldatore possa osservare facilmente la superficie di lavoro. Quando inizi a saldare il filtro innesca automaticamente l'oscuramento, ma quando smetti di saldare il filtro ridiventa trasparente. Il tempo per la regolazione del filtro è di 1/10.000 s. Il tempo necessario affinché il filtro diventi trasparente è 0,1-0,8 s. La maschera è inoltre dotata di un'impostazione di regolazione a 2 stadi in modo che il saldatore possa regolare il livello di regolazione della regolazione DIN5 - DIN 9 e DIN 9 - DIN 13 in grado di determinare.



#### **MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO: SALDATURA / TAGLIO / RETTIFICA**

**SALDATURA ("WELD")** -> Selezionando la funzione "Saldatura" sul corpo del casco, la funzione **Oscuramento** filtro si **ATTIVA** all'accensione dell'arco. Fare attenzione a controllare sempre la posizione prima dell'uso.

**TAGLIO ("TAGLIO")** -> Selezionando la funzione "Taglio plasma" sul corpo del casco, la funzione **Oscuramento** filtro si **ATTIVA** all'accensione dell'arco. Fare attenzione a controllare sempre la posizione prima dell'uso.

**RETTIFICA ("GRIND")** -> Selezionando la funzione "Rettifica" sul corpo del casco, la funzione di oscuramento del filtro all'accensione dell'arco viene **DISABILITATA** .

# **IPO**TOOLS

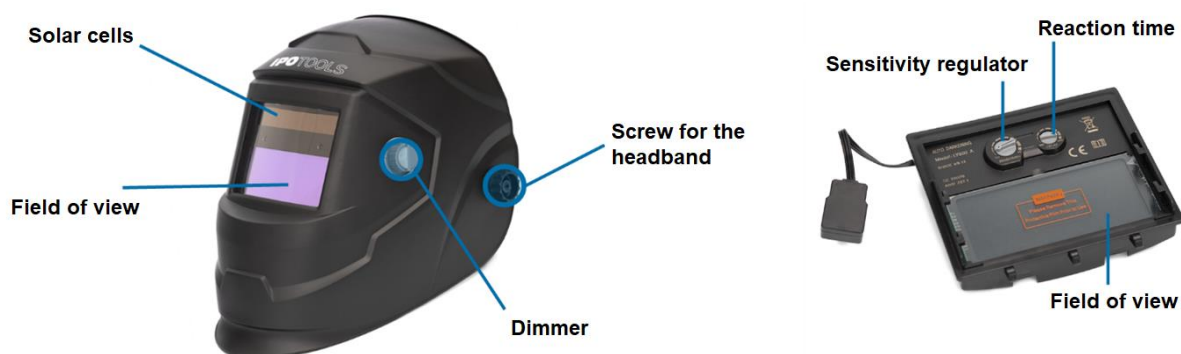
## **IPOTOLS X800A**

La maschera per saldatura automatica protegge il viso e gli occhi del saldatore da schizzi, scintille e radiazioni in normali condizioni di saldatura. Questa è dotata di un filtro ottico trasparente prima del processo di saldatura in modo che il saldatore possa osservare facilmente la superficie di lavoro. Quando inizi a saldare il filtro innesca automaticamente l'oscuramento, ma quando smetti di saldare il filtro ridiventa trasparente. Il tempo per la regolazione del filtro è di 1/10.000 s. Il tempo necessario affinché il filtro diventi trasparente è 0,1-0,8 s. La maschera è inoltre dotata di un'impostazione di regolazione a 2 stadi in modo che il saldatore possa regolare il livello di regolazione della regolazione DIN5 - DIN 9 e DIN 9 - DIN 13 in grado di determinare.



## **IPOTOLS J500A**

La maschera per saldatura automatica J500A è dotata di un filtro ottico trasparente prima del processo di saldatura, in modo che il saldatore possa osservare facilmente la superficie di lavoro. Quando inizi a saldare il filtro innesca automaticamente l'oscuramento, ma quando smetti di saldare il filtro ridiventa trasparente. Il tempo per oscurare il filtro è di 3 / 10.000 s. Il tempo necessario affinché il filtro diventi trasparente è 0,1-0,8 secondi. La maschera è inoltre dotata di un'impostazione di oscuramento in modo che il saldatore possa determinare il grado di oscuramento da DIN 9 a DIN 13 all'esterno della maschera.



## **TUTTI I CASCHI PER SALDATURA COMPLETAMENTE AUTOMATICI**

Questa maschera per saldatura automatica offre al saldatore una protezione permanente dalle radiazioni UV/IR anche quando il filtro è in uno stato trasparente. Il filtro è alimentato da celle solari e

# IPOTONIS

batterie, che possono essere sostituite. La maschera è dotata di quattro sensori che rilevano l'arco. Inoltre, viene fornita una piastra protettiva esterna in materiali polimerici ad alta resistenza. La scheda è resistente all'usura e termicamente stabile.

Si prega di utilizzare la maschera solo se si ha familiarità con il suo funzionamento.

## 4. USO

### FASCIA PER CAPELLI

Per creare le basi per un lavoro sicuro e preciso, regola prima l'archetto in modo che soddisfi le tue esigenze individuali.

L'archetto deve essere regolato sia in altezza che in circonferenza, in base alle dimensioni della vostra testa, mentre la maschera deve essere comoda e aderente.

Regolare la circonferenza della testa in modo tale da premere leggermente il pulsante di regolazione sul retro del casco e poi ruotarlo (a sinistra o a destra) finché il casco non si adatta perfettamente e comodamente.



Con l'anello per la testa sulla parte superiore dell'archetto, puoi anche regolare la profondità della fascia semplicemente regolando la posizione dei fori.



Allentando e serrando i dadi sui lati, puoi anche spostare l'intera fascia lateralmente per regolare la distanza tra gli occhi e il campo visivo.



# IPO TOOLS

Non appena avrai regolato l'archetto in base alle tue esigenze, non dovrai far altro che selezionare l'angolazione con il posizionamento orizzontale e fissarlo. Regola l'angolo in modo che la maschera sia vicina e profonda al tuo viso, si consiglia un angolo di 10 ° -12 °.

## FUNZIONI

Le singole funzioni sono impostate in modo diverso a seconda del modello della maschera per saldatura. Si prega di notare le descrizioni del prodotto nel capitolo 3, dove troverete anche i pulsanti di controllo e i pulsanti per il modello appropriato.

### ACCENDERE

Non appena le celle solari vengono esposte alla luce, si accendono automaticamente.

### OSCURANTE

È possibile impostare manualmente il livello di oscuramento da DIN 5 a DIN 9 e da DIN 9 a DIN13. È possibile utilizzare la tabella e le istruzioni seguenti per determinare quale grado di oscuramento è adatto alla propria applicazione. È possibile selezionare il grado di oscuramento ruotando il pulsante sul lato del casco.

**SMAW:** Saldatura con elettrodi rivestiti.

**TIG / GTAW :** Saldatura a gas inerte (Gas Tungsten Arc Welding (GTAW) (TIG).

**MIG :** Saldatura MIG di metalli pesanti.

**SAW:** saldatura semiautomatica a gas inerte.

**MIG :** Saldatura MIG di leghe leggere.

**PAC:** Taglio al plasma

**PAW:** Saldatura al plasma

Schweißverfahren	Lichtbogenstrom (Ampere)																		
	5	10	15	20	30	40	60	80	100	125	150	175	200	225	250	275	300	350	400
SMAW					9		10			11					12				13
MIG (schwer)									10	11					12				13
MIG (leicht)									10	11				12	13				
WIG / TIG	9				10				11	12					13				
MAG/CO2							10		11		12			13					14
SAW											10		11	12		13			14
PAC										11			12						13
PAW	8	9	10		11				12			13					14		

### IMPOSTAZIONE DEL TEMPO DI COMMUTAZIONE (DA BUIO A CHIARO)

Il tempo impiegato dal filtro per scurirsi è di 1/10.000 s. Il tempo necessario al filtro per tornare trasparente dopo la saldatura è di 0,1 - 0,8 s, a seconda dell'impostazione.



# **IPO**TOOLS

**MIN** : Si riduce il tempo in cui il filtro si accende dopo la fine della saldatura. Il tempo minimo è di 0,1 secondi a seconda della temperatura del punto di saldatura e dell'impostazione di oscuramento. Questa impostazione è ideale per la saldatura di produzione con saldature corte.

**MAX** : Viene aumentato il tempo in cui il filtro si accende dopo la fine della saldatura. Il tempo massimo è di 0,8 secondi a seconda della temperatura del punto di saldatura e dell'impostazione di oscuramento. Questa impostazione è ideale per la saldatura a correnti elevate in cui l'arco crea un bagliore ritardato.

## **REGOLAZIONE DELLA SENSIBILITÀ ALLA LUCE**

Con questa impostazione è possibile adattarsi alle diverse condizioni di illuminazione e ai processi di saldatura. Puntare sull'oggetto che si desidera saldare e impostare la sensibilità alla luce in base alle condizioni di illuminazione.

**MIN** : La sensibilità è bassa. È adatto per la saldatura ad alte correnti e per la saldatura in condizioni luminose (luce del giorno o forte luce)

**MAX** : La sensibilità è alta. È adatto per saldare a basse correnti e per saldare in condizioni di scarsa luminosità. Adatto per l'uso nella saldatura TIG. Se la maschera viene utilizzata in condizioni normali, si consiglia di utilizzarla con una sensibilità leggermente aumentata.

## **PULSANTE DI PROVA (solo per modelli LY800H e X800A)**

Il pulsante di prova si trova all'interno della maschera per saldatura sulla cassetta del filtro. Azionando il pulsante di prova, è possibile assicurarsi che il filtro si scurisca prima dell'uso.

## **5. MANUTENZIONE**

### **Sostituzione della piastra di copertura**

**INTERNO** -> Rimuovere il vecchio vetro, rimuovere la pellicola protettiva dal nuovo vetro prima di spingerlo lateralmente fino a quando non si incastra sotto il gancio.

**ESTERNO** -> Per prima cosa è necessario rimuovere la cartuccia del filtro dall'interno della maschera ed estrarre il vecchio vetro. Quindi prendi la nuova lente di copertura e rimuovi la sua pellicola protettiva prima di sostituirla.

**Attenzione: si prega di non utilizzare il casco senza lenti correttamente inserite.**

## **6. PULIZIA**

### **PULIZIA**

Il casco deve essere pulito regolarmente e accuratamente con un sapone neutro e acqua tiepida.





**ATTENZIONE:** Durante la pulizia non devono essere utilizzati solventi, detersivi per la casa, ecc., poiché possono danneggiare le parti in plastica del casco!

Fare attenzione a non utilizzare un panno con pelucchi durante la pulizia del filtro e dei vetri aggiuntivi.

## 7. BATTERIE

È possibile riconoscere una batteria scarica dalla luce di segnalazione rossa. Quando la luce rossa inizia ad accendersi, è necessario sostituire la vecchia batteria con una nuova batteria CR2450.

Per sostituire la batteria, è necessario prima aprire il vano batteria e poi sostituire due batterie contemporaneamente. Una volta installate due nuove batterie, richiudere il vano batterie in modo che sia saldamente in posizione.

## 8. DATI TECNICI

Type	J500A	LY800H	X800A
Classe ottica	1 / 1 / 1 / 2		1 / 1 / 1 / 1
Campo visivo	92,5 × 42,5 mm	100 × 93 mm	100 × 59,5 mm
Dimensioni della cassetta del filtro	110mm × 90mm × 9mm	133mm × 114mm × 10mm	
Sensori ad arco	2	4	
Norma DIN (leggera)	DIN4		
Norma DIN (scuro)	DIN9-DIN13	DIN5-DIN9 / DIN9-DIN13	
Acceso spento	Completamente automatico		
Grado di oscuramento	Regolabile esternamente	Regolazione continua	
Passare il tempo da chiaro a scuro	≤3/10.000S	≤1/10.000S	
Impostazioni di sensibilità	Regolazione continua		
Tempo di ritardo da scuro a chiaro	0.1-0.8 Seconds		
Alimentazione elettrica	Batteria al litio e celle solari		

Batteria al litio	600mAh	600mAh	1200mAh
Batteria sostituibile	No	Si	
Temperatura di esercizio	-5 °C to + 55 °C		
Protezione UV/IR	DIN16	DIN16	
Levigatura / flessione	No	Si	
Taglio	No	Si	
Prova della batteria	No	Si	
Prova della batteria	No	Si	
Peso	450g	540g	560g

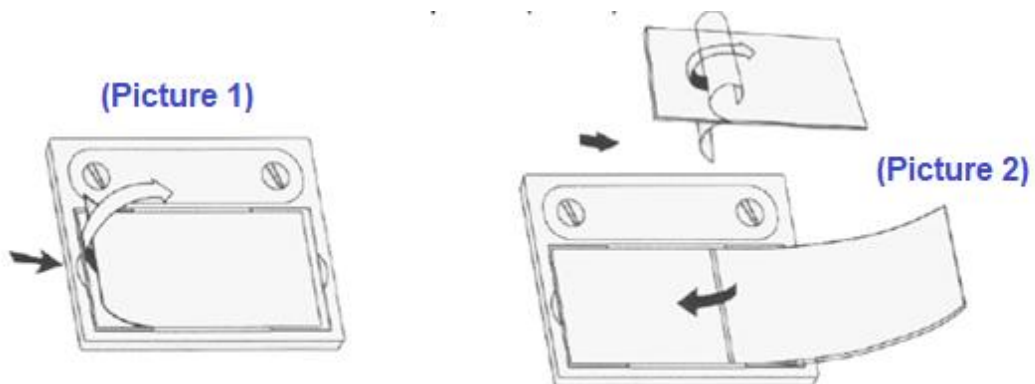
## 9. SOSTITUZIONE DELLA LENTE ANTERIORE

### SOSTITUZIONE DELLA LENTE ESTERNA

- Rimuovere la cassetta filtro dall'interno del casco ed estrarre la lente.
- Controllare se la pellicola protettiva è stata rimossa dal nuovo obiettivo.
- Inserire la nuova lente nell'incavo all'interno.

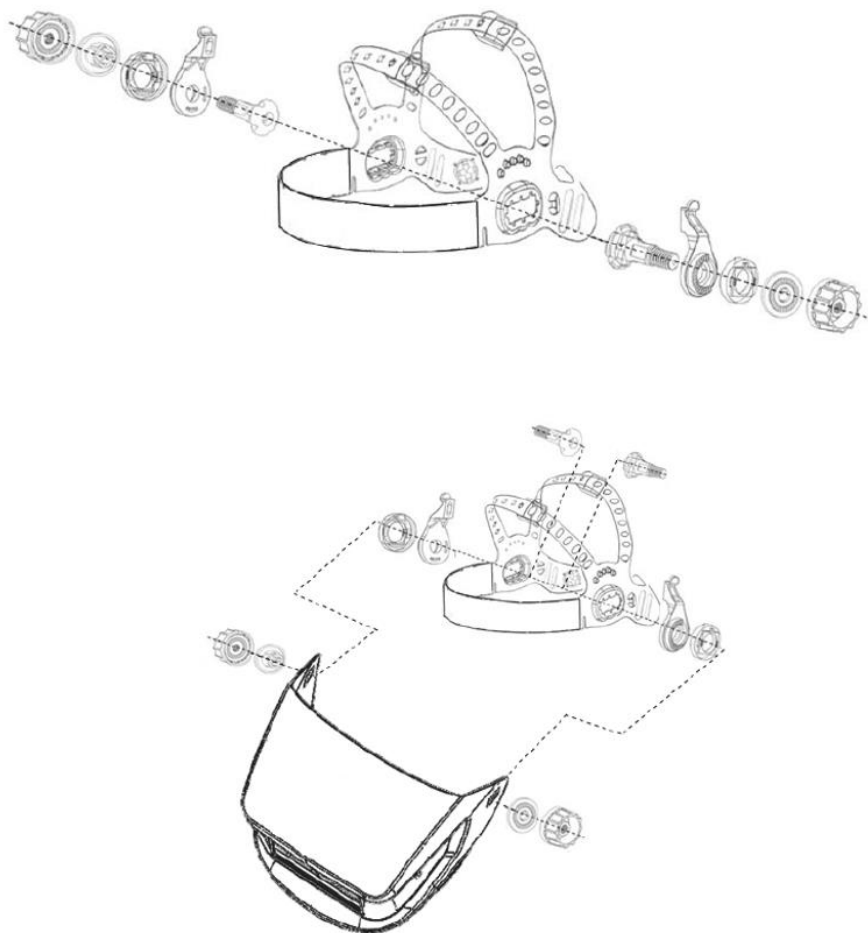
### SOSTITUZIONE DELLA LENTE INTERNA (vedi foto)

- Per rimuovere la lente interna, estrarre il bordo superiore.
- Dopo aver rimosso la pellicola protettiva, è possibile montare la nuova lente interna.
- Fissare il vetro in modo da farlo scorrere da un lato sotto il gancio montato lì.
- Piegarla la lente finché non si inserisce sotto il gancio sull'altro lato.



## 10. REGOLAZIONE

Puoi regolare la circonferenza dell'archetto in base alle tue esigenze personali. Per regolare la circonferenza dell'archetto, premere leggermente la vite di regolazione e ruotarla a destra o sinistra. La circonferenza dell'archetto viene automaticamente aumentata o diminuita in questo modo. Regolare il casco e l'archetto all'angolo di visione desiderato.





## **11. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

**ATTENZIONE:** se si verifica uno dei seguenti problemi e il problema non può essere risolto, interrompere immediatamente il lavoro e contattare il rivenditore.

### **Il filtro sfarfalla e non si scurisce**

- > Sensori sporchi (pulire i sensori)
- > Piastra di copertura esterna sporca o danneggiata (sostituire la piastra di copertura)

### **Casco da saldatura scivolato**

- > L'archetto non è regolato correttamente (regolare nuovamente l'archetto)

### **brutta vista**

- > Pannelli frontali o filtri sporchi (pulire i pannelli e il filtro)
- > Luce ambientale troppo debole, livello di oscuramento errato (impostare nuovamente il livello di oscuramento)

### **Risposta debole o lenta**

- > Temperatura di esercizio troppo bassa (non utilizzare il casco a temperature inferiori a -5°C)
- > Batterie scariche (sostituire le batterie)

### **Oscuramento irregolare**

- > Archetto montato in modo errato e distanza errata tra gli occhi e il filtro (è **necessario** regolare nuovamente l'archetto e ridurre la distanza)

## **12. DISPOSIZIONE**

Il dispositivo è costituito da vari materiali che devono essere smaltiti separatamente in appositi contenitori. La spazzatura può indicare la raccolta differenziata. Proteggi l'ambiente smaltendo adeguatamente i dispositivi che non utilizzi più.